

# **Physiotherapie bei spezifischen Krebsarten = La physiothérapie dans le traitement de cancers spécifiques = La fisioterapia nel trattamento dei tumori specifici**

Autor(en): **Ruff, Kristina / Casanova, Brigitte**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Physioactive**

Band (Jahr): **47 (2011)**

Heft 1

PDF erstellt am: **27.05.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Physiotherapie bei spezifischen Krebsarten

### La physiothérapie dans le traitement de cancers spécifiques

#### *La fisioterapia nel trattamento dei tumori specifici*



kr



bc

Krebs ist einerseits eine «schicksalhafte Erkrankung», welche zur Menschheit gehört, wie es der Onkologe und ehemalige Präsident der Krebsliga, Thomas Czerny, letzthin in einem Vorwort<sup>1</sup> schrieb. Sie ist typisch für die zweite Lebenshälfte. Andererseits gibt es jedoch eine Reihe von beeinflussbaren Risikofaktoren wie Rauchen, Ernährung und Bewegung. Statistisch gesehen ist somit ein Teil der Krebsfälle «vermeidbar», wie es die Ernährungsepidemiologin Monika Eichholzer in ihrem Artikel zu Krebs und Ernährung (S. 25) darlegt.

Zwar entwickeln 11 Prozent der RaucherInnen ein Bronchialkarzinom. Bei vielen Krebsarten kennt man jedoch die genauen Ursachen nicht, wie zum Beispiel auch beim Prostatakrebs.

In diesem zweiten Schwerpunkttheft zum Thema Krebs, nach der Ausgabe 4/10, widmen wir uns der Rolle der Physiotherapie bei der Behandlung spezifischer Krebsarten, und zwar beim häufig vorkommenden Brust-, Prostata- und Lungenkrebs. Physiotherapeutische Interventionen können gewisse Komplikationen der onkologischen Therapien mindern oder verhindern – lesen Sie selbst.

Mit herzlichen Grüssen,

*Kristina Ruff und Brigitte Casanova  
red@physioswiss.ch*

Le cancer est une «maladie qui arrive comme une fatalité, qui fait partie de l'existence humaine» comme l'a écrit récemment Thomas Czerny, ancien Président de la Ligue suisse contre le cancer dans une préface<sup>1</sup>. C'est aussi une maladie typique de la deuxième moitié de la vie. Il existe cependant une série de facteurs de risque comme le tabagisme, l'alimentation et le manque d'exercice sur lesquels on peut agir. D'un point de vue statistique, une partie des cancers sont «évitables», comme le montre l'épidémiologue nutritionniste Monika Eichholzer dans son article sur le cancer et l'alimentation (p. 25).

On sait en effet que 11% des fumeurs développent un carcinome bronchique. Mais, on ne connaît pas les causes exactes de bon nombre de cancers, comme celui de la prostate par exemple.

Dans ce deuxième dossier thématique consacré au cancer (cf. numéro 4/10), nous nous penchons sur le rôle de la physiothérapie dans le traitement de cancers spécifiques, notamment de cancers fréquents comme le cancer du sein, de la prostate et du poumon. Les interventions thérapeutiques peuvent atténuer ou empêcher certaines complications des thérapies oncologiques; voyez vous-même.

Meilleures salutations,

*Kristina Ruff et Brigitte Casanova  
red@physioswiss.ch*

Come ha recentemente scritto Thomas Czerny, ex Presidente della Lega svizzera contro il cancro, in una prefazione<sup>1</sup>, il tumore è una «malattia che giunge come una fatalità, parte integrante dell'esistenza umana». E' anche una malattia tipica degli ultracinquantenni. Esiste comunque una serie di fattori di rischio come il tabagismo, l'alimentazione e la mancanza d'esercizio sui quali possiamo senz'altro agire. Da un punto di vista statico, una parte dei tumori sono «evitabili», come lo mostra l'epidemiologo nutrizionista Monika Eichholzer nel suo articolo sul tumore e l'alimentazione (p. 25).

Sappiamo in effetti che 11% dei fumatori sviluppano un carcinoma bronchiale ma non si conoscono le cause di molti altri tumori come, ad esempio, quello della prostata.

In un secondo dossier consacrato al tumore (cf. numero 4/10), valuteremo il ruolo della fisioterapia nel trattamento dei tumori specifici, quali il tumore del seno, della prostata e del polmone. Gli interventi terapeutici possono attenuare o impedire alcune complicazioni delle terapie oncologiche. Buona lettura.

Cordiali saluti,

*Kristina Ruff e Brigitte Casanova  
red@physioswiss.ch*

<sup>1</sup> Irène Dietschi: Krebs... und das Leben geht weiter. Orell Füssli, Zürich, 2010.

<sup>1</sup> Irène Dietschi: Krebs... und das Leben geht weiter. Orell Füssli, Zurich, 2010.

<sup>1</sup> Irène Dietschi: Krebs... und das Leben geht weiter. Orell Füssli, Zurigo, 2010.



Shark Fitness  
Ergometer Q1000-02000



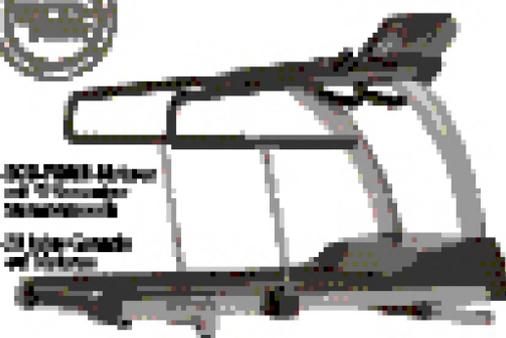
Shark Fitness  
Liepfergeräte Q101-02000



Shark Fitness  
Laufband T100M



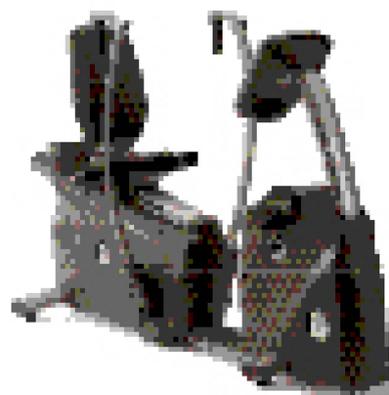
- 300-POWER Motor  
100% 1000W  
Motorleistung
- 12 Jahre Garantie  
auf Motor



Shark Fitness  
Ely-Card T100-02000



Shark Fitness  
E1000 Cardio



Shark Fitness  
Cardio-Stepper

